

**UNIVERSAL DECLARATION OF HUMAN
RIGHTS**

(IDOMA LANGUAGE)

**OJE KA K'ĒLA K'ŌDAH NI YIP'ABO KOCE
IP'ECE NYA**

OJE KA K'ELA KODAH NOCE LE AA

Okwaję kęla.

Higbęgo ma, oje oda ni w' okpoci męml oj' ojinlę kodah nęcę lę abo keinu lipu kiponu unu w' okwaję ko labo lei nu męml' ępo okpakpa aa, tik ogbotu lipu kęcę nya duu ma, higbęgo ma, akwula n męml' okpo dđdah gęcę iby' oda ni wei kunu n męmy' olukpafyu ikpo waję, ęgę ni labo b' ocaięla jęcę kipu k' otu oęcę baję. Ohigbacę ni la lęcę nya ki labahi kolabo lei wa ipu goko okęla-uwa, męml' okpohilice męml' ohmataję hukpo oya ta ti k' oyoda tei kabo nęw' acę idoka h>wule, higb' ęgo ma oęcęgba nęnęhi kokwęcę baję męml' o yęcę taha koma ko yo. O wei gunu kojęgobu koyo ip' oinę oya męml' ompa kunu. hibi koha nę, United Nations lohili ni tu ohibi k' ogbotu ko yo lęi aję duu je taję fyę ikwęi odah nęcę lę aa, hibi ko jęgobu, męml' ojima tig oyei olam k' oęcę go yo ipu olabo lei nu. Igwu igwu kacę lęlęwa cę ko boha yukolo męml' United Nations ohigb ojęgobu kodah ab' oęcę ti k' ah leih ma kęcę ni woda agbanjala.

Baba nya, higbęgo ma, igwu kacę lęb General Assembly, kodah ni kl' abo kęcę nya kl' ęcę pee ohigb' oęcę duu nę ko je oda ni wikwęi kodah ni yip' abo oęcę duu ip' ęcę nya ma, ti gęgę ni jiko oby' o yukolo lęi kaję ęikaję. Higbo ma owuhkpę kęcę duu lęi kaję duu go bi by' ęla kodah kabo gęcę nę ip' otu gunu, ęla nya hoi ko yei ip' otu oęcę dę nębo ki yo męml' ogbotu ip' ęcę nę ma.

OKA 1

Ęgę ni modudu acę kęcę nya bęcę ęhehi aa ,hibi ęgo ma acę duu jonjilę ipu kocęgba nęcę cęgba męml' ojonjilę ipu odah ni yabo oęcę nya.

Odudu acę kwu h>wule ml' ohili otu męml' ocai kęla jęcę oha ni yipu otu oęcę aa, higbo ma oęcę higbo yoda męml' ompa gunu lę boinę nu ma.

OKA 2

Odudu acẹ ciko wei ko lodah k'abo ei wa mẹml'olabo lei wa ipu ko jẹla godah kọcẹ aa kla klẹcẹ, g'oko ẹyẹyi lẹ b'ẹdo gacẹ ma , ina gọkp'iye kọcẹ, ọcẹnya aman k'ọcẹnyilo, ichi ichi oka, ogb'Owoico ẹgba aman utu utu kacẹ, ẹbẹ ni m'ocẹ ta kwẹẹ ọda ẹgẹ nya duu nẹ ko ma ko yọ. oha kunu, oko ẹyẹyi duu ko yọ ikwẹi abo nikpei ocẹ wa kwẹẹ olufyu mẹml' ojẹgobu kei ajẹ nocẹ hma aa, gọcokwu wẹi ajẹ ni labo lei wa, ni kpọtụ ce wa, ẹiajẹ ni labo lei wa n, kwẹẹ ipu goda ẹyẹyi ẹgẹ nya.

OKA 3

Ododu acẹ lodah ko yei ẹgẹ duu, mẹml'ohmat'ajẹ h'o bl'bajẹ ta mẹml'ogbikwẹi ocẹ dodu ẹgẹ duu jọjinlẹ.

OKA4

Ododu acẹ cika yipu ofyẹ oya n, aw'ofyẹ mẹml'oyi gọfyẹ ota wei ko yọ ip'acẹ kẹcẹ nya n, ẹgẹ duu no cokwu lẹ.

OKA5

Ọlbihi ki ml'ocẹ duu ta j'owe aman bẹ k'ogbobajẹ, aman bẹ k'alachi, aman bẹ k'ocai kẹla locẹ fy'ẹgẹ nẹla oma lẹ n.

OKA6

Odudu acẹ wei ko jọkwokwẹi gele nya kaini ẹgẹ duu nocẹ yọ, oyo ip'abo k'odah ni yọ gbajẹ ẹgẹ no yọ aa.

OKA7

Odudu acẹ j'onjilẹ ikpei k'odah,ego ma nodah ciko gb'ikwẹi ocẹ duu nẹ j 'onjilẹ aa. Ọdah ciko wikwẹi ocẹ ohigb'oda nocẹ ya ni wei koda

nɔdah ka n aman ko y'ɔda ni yɔ bu tɛla k'ɔdah, aman bɛ k'oyɔda bei kɔdah ni yab'ɔcɛ nya .

OKA8

Ohigb'iko nɔcɛ duu ibɛi k'ɔdah ni yip'abo-nu nɔdah kɛi ajɛ-nu je ta la aa , aw'okɛpɔ k'ɔdah cika cai kɛla jɔcɛ ɛgɔ ma.

OKA9

Odudu acɛ duu iciko bei kipu kinu-agba aman bɛ okw'ɔcɛ dudu igbihi kɛfyɛ ohɛ n, cai ɛci nɔcɛ ɔma iyɛ bei k'ɔdah.

OKA 10

Odudu acɛ cika j'ojinlɛ lɛbɛ k'aw okɛpɔ ipu k'ɛbo ɔkpakpa mɛml'ɛbo ni lojeikpei n oka tig ko kɛpɔ k'ɔcɛ duu kl'ɛcɛ pee, Ohigb'ɔdah ni yabo kunu nɔ je hai tig k'ɛpɔ gɔda bɔbi ɛgɛ dudu ni kwɔcɛ ɛpɔ kunu.

OKA 11

1. ɔcɛ duu ni kwɛpɔ hibi gɔda olukpafyu ikpo ɛgɛ duu nɛ, ilɛp'mbi ɛci naw'okɛpɔ lɛpɔ kunu ka ei pee ip'ɔkpakpa mɛml'ɛgɛ duu nɔdah lɛ, nacɛ okɛpɔ kunu kw'ɛga je la ko-nu ka ip'ɔda nɔcɛ ɔma ya
2. ɔcɛ duu I ciko lɛp'ɛmbi ohigb'ɔda duu nɔdah kɛi gajɛ nɔ la aa ma ma ta tɔ n liko nɔcɛ ɔma yɔda la. aman bɛ kofy' ɛfyɛ fyowu kine nɔcɛ kpo aa janu fy'ɛgɛ abɔ nɔdah myla ta go fajanu liko nɔcɛ kpine aa.

OKA 12

Odudu acɛ cika w'ohyl'ɛta jacɛ ɔmpa kuwa ki labɔ laɔda ot'otu nɔcɛ iya n, aman bɛ k'ip'ɔnu kuwa n, ɔl'uwa n, aman bɛ k'okpo dɔcɛ ikwɛi gojima-nu mɛml'ojima n. ɔdah cika gbɛi ɔcɛ duu kɔcɛ ɔha ko ma ko labɔ ip'ɔda otutu gɔc'ɔmpa-nu ɛgɛ duu.

OKA 13

1. Odudu acẹ lɔdah kabɔ kei nɔ ki yau gẹbẹ duu nya ni y'otu-nu, nɔ ke la ẹgẹ duu ni h'otu ip'ẹi ajẹ nɔ la oma.
2. Odudu acẹ lɔdah ko nyẹ Ẹmẹi gajẹ duu nɔ la gẹi ajẹ ompa, go cokwu wẹi gajẹ ni m'ota, ẹgo ma nɔ lɔdah ko chigbihu wa iko duu ni yotu-nu gẹ.

OKA14

Ɖcẹ duu lɔdah go doka ti go mabahi ẹi gajẹ oha, ipu gowe oma n ti gokpodocẹ n.

OKA 15

1. Odudu acẹ lɔdah ko woi kajẹ.
2. Ɖcẹ duu cika gw'owẹ kopyoi kajẹ tocẹ ompa kunu n, aman bẹ ko gw'owẹ t'opyodah koi kajẹ kunu abo Ẹmẹi gajẹ eye gompaa n.

OKA 16

1. Acenyilo meml'Achẹnya ni jejinkpa mẹ, ẹdo kacẹ, ẹi kajẹ, aman bẹ k'ẹdo gowoico nigblegba icika gwowẹ to lei wa oha meml'onya n aman bẹ ko h'iponu kuwa n. Iciko lɔdah jokinlẹ ipu okpei-wa boha meml'oko hoha ta kuwa.
2. Oba meml'Onya olẹ cika woda nocẹ duu ibei gipu gunu ipu gotila n cai ipu ko motu gei wa cici ti go lekwi kei wa.
3. Iponu kocẹ w'okwajẹ go hẹ igwu igwu gacẹ ma. Hibi ẹgo ma owoda ni cẹlẹgba kẹi kajẹ odudu ko kwula meml'iponu.

OKA 17

1. Ɖcẹ duu nẹ lɔdah abo kei nu lɔdah ko labenu gei-nu amaa be no ke lɔfyu ba toha yoda kagbenu-nu meml'ocẹ ompa.
2. Okwocẹ bajẹ ẹbẹ ko lɔda kagbenu olẹ nya, ko yo n.

OKA 18

Odudu acẹ lɔdah ko lohili koda egẹ ni h'otu, aman be k'Ocaikẹla jocẹ ni la lipu kotu kocẹ, ti kẹdo kOwiocco no igbẹgba aa; ipu kodah nocẹ lẹ nya, ocẹ lɔfyu nyẹ hmipu gẹgba no yo gb'oco eye gipu g'egẹ duu nocẹ ma, no ke h'otu, meml'ojowoico ogbẹgba kunu kl'ecẹ pee egẹ duu nẹ.

OKA 19

Ɖcẹ duu lɔdah gomowẹ goda abo ni yotu gunu ti go jowẹ gẹla ka abo ni yotu gunu kpakpa; omẹwẹ gẹla abo ni h'ocẹ otu, gocẹ oha golabo lo n kwẹẹ ja gei nu bo n, ti go j'owẹ gẹla lo ka tẹcẹ pee jacẹ lipu ginu ẹbẹ okẹla tẹcẹ abo duu nocẹ lo cokwu lẹ.

OKA 20

1. Odudu acẹ lɔdah gojlei meml'acẹ duu ipu kogbotu tig ko by'atoha memyl'acẹ oha duu.
2. Ɖcẹ duu go yocẹ ompa otila k'owẹ lɔwa owa aman be k'opyatoha kacẹ duu nẹ n.

OKA 21

1. Odudu acẹ lɔdah ko labo lipu gigomenti kei gaje-nu, olɔfyu nyega kokweɪ kace kunu aman be k'ofocẹ ni kweɪ gunu lipu gigomenti.
2. Odudu acẹ lɔdah jokinle ko yekwu meml'oda geniye duu.
3. Oda ni wokwaje kodah gigomenti cika woda newa kace iyo doka; enya ka itei pee fyẹ lipu kabo obokpa nicaka yo iko iko gunu, ohigb'ewa gace go f'ocẹ ni kweɪ kuwa lipu gigomenti ipu kabo obokpa ni l'uji n.

OKA 22

Odudu acẹ ni woi kaje ege no la, lɔdah ko gbei-wa ip'ola kuwa meml' obebẹ kakanya nei kaje ei-aje ti k'igwu igwu kace cika ya ohigb'ocẹ ko je okpoci kodah kunu no le ipu koya je gɔbu kocẹ meml'abo nocẹ yo yoyei le ni ki locẹ py'ocẹ kejiji n, kenẹbẹcẹ kocẹ go yo je tip'ejinkpa.

OKA 23

1. Odudu acẹ lɔdah ko y'ukolo duu, aman be oj'edo kukolo ni h'otu, no iya ni ke gbiye neẹ gila de ko ya ti godah ni gbocẹ holukolo no ta.
2. Odudu acẹ duu ni yukolo igwu eyekponu lɔdah ko my'ule ege ekponu cai oyoyo gukolo guwa ko yo gbobu de nule kuwa y'oyo duu ma.

3. Odudu ace ni yukolo, lodah hibi ko loda ni lofyu boya meml'iponu kunu ce janu aman be k'iponu kunu hai tei gabo niponu gace ciko le ipu gojima.
4. Odudu ace lodah ko h'utu koyi ota aman ko we lipu kopyatoha ga w'otoyi ohigb'ile no gi le aa.

OKA 24

Odudu ace lodah ko lomlenyo ip'ukolo duu no iya, aman be k'ukolo duu nace iya cika liko gunu aman be k'auwa nace iyukolo duu nya ciko leji. Iko Iko omenyoyo yo ipu gukolo duu meml'ule oca.

OKA 25

1. Odudu ace lodah ko l'oyei olam ni cika jo lafyiya lace meml'ogbahi genebace kace ti k'iponu kunu, eg'oda le b'odule, oda oliye, ege ojeyi nyletu aman be k'ole ti kojikpei t'okp'ie kace, okplici kace ti goda ohoi ni ceba.
2. Ene omoi tig oi wei gace duu go jei tuwa hohoi ti go bi yuwa otabo. Oi duu nee kwaha ni ma lipu golekwu gOco aman kwee olekw gOco no cika lojei tuwa ti go kwula huwa jokinle.

OKA 26

- 1, Oce duu lodah go ginokpa ga jokpa. Okpa oje cika wa gahi, owoda no nye fyegba okwaje gokpa oje cika wagehi go ca wotila gace duu go lokwaje gokpa oje ya ipu ginokpa.

Okpa oje gobu cika wota jəcə duu ni doka go je gobu tei gabo nowu gunu jo.

2, Okpa oje ciko woda ni cę jəcə ję gobu ipu ko jlakweı genębęceę ocę meml'o jukpafyu jodah nocę lę abo kei-nu nya ti go labo lei-hj nocę lę aa. Okpa oje ca I cę lo jei koda ję gobu, ohmabo hęla ta meml'oyęma ti acę ompa, aman bę k'ędo gacę ogbowoico ompa, o ke i cę jukolo g'United Nations ohigb'ogbotu ko yo ipu gęcę nya ję gobu.

3, Aw'ada lodah gi jędo gokpa oje ni wei kai-wa ni ke lohii ko je luwa.

OKA 27

1. Odudu acę lodah ko lab'ipu oda ato geı kaję duu no la, owoda no h'otu, godah lile gukolob gabo duu nacę gaję lo byi hai ya.
2. Odudu acę lodah ko lei kw'aję aman bę ipu gukol'abo duu, kw'ije nocę wo, kw'okpa nocę ta, ocę ni w'ondu-nu aa lodah higbeı k'ohili ni yipu kunu tig oda ni bi yekwu.

OKA 28

Ei onla yo jəcə duu, ipu gęgę nya nęla kodah yi yabo kocę ti go labo lei-hj kocę ni yo ka lipu kokpa nya ileı kila ip'acę kęcę nya aa.

OKA 29

1. |Odudu acę ciko lukolob eye aman bę fy'oye no bi abo yo ipu'ole no la, hibi ipu goya lęa, dę no labo lei-hj kocę meml'oje tijjinkpa genębęceę ocę ileı gila ma.
2. Ipu kodah kabo-ocę duu nę no bi yo yoda duu aa, go bi ya tei kabo nodah keı kaję myla ta ko ya, ohigb'ogbotu

mēml'ojęgobu gō yei gaję duu ti go ca cę j'olabo lei-ḥ
gōcę ti gōdah gabo gōcę lojima.

3. Ipu gōdah gabo gōcę ni ka nę ti g'olabo lei-ḥ gōcę ni ka nę,
ōcę duu gō byo yōkolo ni gi by'ogbotu waję n no.

OKA 30

Obdah duu ipu gōdah gaboni je ka lipu gōkpa cę jōcę duu
n kwęę igwu igwu gacę duu n go bei gipu gōda oya duu ni
by'oda obya waję, aman gō byoda duu n ikwęi gōdah gabo
gei nu n.